

COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINZIA DE TRENTO

ALLEGATO 1 ALLA DELIBERAZIONE DEL CONSEI GENERAL

N. 28-2025 DEL 13.11.2025

ENJONTA 1 TE LA DELIBERAZION DEL CONSEI GENERAL

NR. 28-2025 DAI 13.11.2025



COMUN GENERAL DE FASCIA
SAN GIOVANNI DI FASSA – SÈN JAN

**Unità Organizzativa dei Servizi linguistici e culturali
Unità Organisativa di Servijes linguistics e culturèi**

PIAN ORGANICH DI INTERVENC DE POLÍTICA LINGUISTICA E CULTURÈLA

2026

(L.P. 19 de jugn 2008, n. 6 - art. 26)

INDESC

PAROLES DANTFORA

FONTÈNES DE FINANZIAMENT

PÈRT I – PROJEC STRATEGICS E COOPERAZION INTERMINORITÈRA

I.1. AZIONS PERMANENTES DE VALUTA STRATEGICA PER LA POLITICA LINGUISTICA

I.1.a. Intervenc a sostegn de l'editoria e de l'informazion per ladin

- stampa e editoria
- radio
- programes e prodoc video

I.1.b. Formazion e alfabetisazion

- corsc de alfabetisazion
- ejames per l zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina

I.1.c. Sostegn a la pianificazion del corpus

- azions de corpus planning

I.1.d. Prestige e acquisition planning - azions de promozion linguistica sozièla

- publica aministratzion
- evenç identitères
- scomenzadives de promozion linguistica

I.2. COOPERAZION ANTER MENDRANZES LINGUISTICHES:

- Cooperazion interladina
- Coordenament con autra mendranzes linguistiches

PÈRT II – ATIVITÈDES DE PROMOZION DEL LENGAZ E DE LA CULTURA:

II. FINANZIAMENT DE PROJEC E SCOMENZADIVES DE VALUTA PER L LENGAZ E L'IDENTITÀ

PÈRT III – SOSTEGN A LA ATIVITÈDES DE LA SOCIAZIONS:

III.1. FINANZIAMENT PER LA SOCIAZIONS RECOGNOSCIUDES SUL TERITORIE

III.2. SOSTEGN A L'ATIVITÀ ORDENÈRA DE SOCIAZIONS CULTURÈLES E DE DELET

Document de relazion al Pian organich 2025

PAROLES DANTFORA

L Pian organich di intervenc de politica linguistica e culturèla per l'an 2026 l se met dant de esser l prum vèrech de na pianificazion de la politica linguistica plurianuèla, per la regnèda de chesta legislatura, che l Comun General de Fascia (CGF) l vel meter en esser te n chèder de intervenc tel lonch termin. Chest pian plurianuèl l met dant la strategia complessiva e coordenèda de la azions per sostegnir e slarièr fora la doura del lengaz ladin e renforzèr l'identità culturèla e linguistica de Fascia.

L'adozion de na prospetiva plurianuèla la ge respon al besegn de garantir na continuità e na coerenza de intervenc tel temp, che vae a una co la programazion anuèla perveduda da la lege. **En cont de chest se domana endò che ence i stanziament a livel provinzièl e regionèl, se l è possibol coordoné entrà de ic, i risponde a na prospetiva de amancol trei egn.** Chest endrez l dèsc l met de pianifichèr azions integrèdes, fondamentèles per na politica linguistica percacenta e stabola.

L pian fèsc pèrt de n chèder de dialogh, confront e colaborazion co l'altra valèdes ladines del Sela e co l'altra mendranzes linguistiche che l è a livel provinzièl, nazionèl e european. L obietif l è chel de favorir n barat percacent de projec e scomenzadives e l'adozion de politiches de pianificazion linguistica che les sapie responder coche carenea ai besegnes de anchecondì e del davegnir.

La Consulta l'auza fora l'emportanza de la colaborazion interistituzionèla, tolàn ite enc, istituzions, sociazions e duc i sogec atives sul teritorie, acioche l sostegn e la difusion del lengaz e de la cultura ladina vegne porté inant a na vida compartida. Vegg metù al luster amò apede l valor de mantegnir e renforzèr la rei de ressorses linguistiche, culturèles e informatives, fajan a na moda che les sie azzessibilese più che l è meso e tel respet de l'autonomia di desvalives sogec touc ite.

Più avisa, per chel che revèrda la valorisazion del lengaz ladin, se met al luster l besegn de proponer e realisèr scomenzadives che soscede na doura da duc i dis, spontana e creativa del lengaz, tant a ousc che tel scrit, favorian n'identità inclusiva e dinamica.

L stravardament e la valorisazion del lengaz e de la cultura ladina i à na pèrt zentrèla te l'atività del Comun General de Fascia. La azions de politica linguistica les cogn jir te na direzion bilaterala, da na pèrt tel tor ite i neves locutores, per favorir na più gran coejion sozièla e n smaorament de la doura del lengaz ladin. Da l'altra man ge vel n'attenzion do e do maora al mantegniment del lengaz, tras azions de enrescida e studie, en colaborazion coi enc, la istituzions e i etres interlocutores de la realtà ladina.

Per chest fin l Comun General de Fascia l se met dant, anter i etres, chisc obietives:

- Miorament del confront, del coordenament e de la colaborazion anter i enc che i à te sia miscion la valorisazion e la promozion del lengaz e de la cultura ladina (Comun General, Comuns, Istitut Cultural Ladin, Union di Ladins, Scola Ladina de Fascia, Provinzia, Region, Autorità per la mendranzes e c.i.).
- Valorisazion de la doura del lengaz ladin te la sentes istituzionèles, culturèles, sozièles e economiche col portèr inant scialdi de più la doura del ladin desche prum lengaz e con scomenzadives de desvaliva sort, evenç e projec ad hoc: ej. Aisciuda Ladina, Ladin e Economia, L ladin tel sport e c.i., col obietif de tor ite l più gran numer de sentadins.
- Sostegn a la realtèdes che les é già atives te chest setor, con n sostegn no demò economich, ma ence burocratich-aministratif.
- Renforzament de l'identità ladina tant a livel de val, en pruma batuda co la toponomastica e do con elemenc distintives da meter fora sul teritorie tras totem, illustratzions e c.i., che foradecà, co la promozion de la mendranza ladina te la Provinzia Autonoma de Trent e a livel regionèl.
- Ativazion de modui de aggiornament professionèl con referiment al lengaz e a la cultura

ladina ouc ai dependenc che laora tel setor linguistich-culturèl;

- Smaoramant de la perferida de operes scrites per ladin fascian con contegnui da aldidanché e che revèrda argomenc de atualità.
- Svilup de projec inovatives de promozion del lengaz e de la cultura ladina, con referiment particolèr a la realtà di joegn.
- Per chel che revèrda la traduzion de curc tesć che se referesc a manifestazions o evenc endrezé da sociazions e etres sogec e finalisé a otegnir contribuc, se se met dant de endrezèr via scontrèdes informatives per ruèr a tor ite i interlocutores a na vida propositiva.
- Definizion de n protocol anter i desvalives sogec touc ite (Servijes linguistics e culturèi del CGF, ICL, Usc de Ladins, Trail, notizières radiofonics, Radio Ladinia e c.i.) per la proponeta, la valutazion e la validazion de neologismes con referiment a la varianta fascèna, sessaben metan semper èverda al confront interladin.
- Adatament de la denominazions de la desvaliva agenzies che se cruzia del ladin te Fascia e più en generèl te la provinzia de Trent, con referiment al schem en doura te la valèdes ladines del Sudtirol, desche dit dantfora, per jir envers na struturazion de la medema sort.

FONTÈNES DE FINANZIAMENT

L Pian organich pel veginir metù a jir de gra a chesta ressorses finanzièles:

- I finanziamenc de la Provinzia Autonoma de Trent, pervedui dal articol 24 de la lege provinzièla 6/2008, che i tol ite tant l finanziamenc per l Pian de l'informazion del art. 23, che la pèrt del fon per la mendranzes resservà ai ladins de Fascia;
- La ressorses metudes a la leta da la Region Trentin - Sudtirol, pervedudes da la desvaliva leges regionèles desche l D.P.J.R. 61/2018, articol 6, e la lege regionèle ai 27 de messèl del 2021, n. 5;
- I fons dai Comuns, en particolèr l fon perequatif pervedù dal articol 6, coma 5, de la lege provinzièla 36/1993, de chi che l 50% de la pèrt destinèda a la mendranza ladina la ge vegin data su dai Comuns de Fascia al CGF descheche vegin pervedù da na convenzion aldò;
- autra eventuèla fontènes de finanziamenc troèdes fora dai Servijes linguistics e culturèi del CGF e/o proponetes da etres membres de la Consulta, ence tras scomenzadives projetuèles spezifiches o colaborazions.

A livel finanzièl, te la tabela enjontèda a chesta relazion vegin portà dant previjions de speisa stimèdes e generiches, con chela de lurèr fora i projec spezifics tras i Servijes linguistics e culturèi canche i intervenc vegnarà projeté tel menù. La oujes de speisa donca podarà veginir tramudèdes da na sezion a l'altra, aldò del besegn e di finanziamenc che vegnarà zertà fora per l'an de competenza, aldò de l'aproazion de la Consulta ladina.

Chiò sotite vegin portà dant la azions de politica linguistica pervedudes per l 2026. L pian finanzièl aldò se l troa te la tabela enjontèda.

PÈRT I – PROJEC STRATEGICS E COOPERAZION INTERMINORITÈRA

I.1. AZIÖNS PERMANENTES DE VALUTA STRATEGICA PER LA POLITICA LINGUISTICA

I.1.A: INTERVENC A SOSTEGN DE L'EDITORIA E DE L'INFORMAZION PER LADIN

L'informazion e la comunicazion l'é n derit fondamentèl di popui de mendranza, stravardà aldò del art. 23 de la L.P. 6/2008. Per l 2026 se se met dant de seghìter a sporjer prodoc comunicatives e informatives moderns, azessiboi e dinamics, piissé e fac per ge jir encontra ai enteresc de n publich gran e desvalif, con n focus particolèr su la generazions joenes.

Chesta atività la perveit la colaborazion co la Scola Ladina de Fascia e con enc e sociazions atives te l'animazion culturèla di joegn, per svilupèr azions informatives, contegnui multimedieì e projec editorièi che i pel fèr doventèr l lengaz ladin n strument linguistich e comunicatif contemporan.

Stampa e editoria ladina

L'informazion a stampa per ladin la vegn arsegurèda regolarmenter dal folio *La Usc di ladins*, che, a scomenzèr dal 2023, se emprevèl de n contribut sport diretamente da la Provinzia a l'Union Generela di Ladins dla Dolomites, donca per chesta rejon chesta ousc no la é più ite tel Pian organich. Vedù aboncont l'importanza storica e culturèla che l'à da passa cincanta egn, *La Usc di ladins* la vegn ampò nominèda te chest Pian. Metuda su ti prumes egn Setanta, la publicazion la met dant la neves de duta la valèdes del Sela. La vegn fora un'outa en setemèna, de vender, vegn publicà 50 numeres al an, con en media 36 piates e de chestes set per ladin fascian. La tiratura la é presciapech de 4.300 copies, dates fora mascimamente tras abonament e venudes te la boteighes dai foli, con zirca 400 aboné te Fascia su zirca 3.000 en dut te duta la Ladinia. La version digitèla, da poder lejer tras l sit web e la piataformes social, l'à passa 8.200 enschinué.

L'Union di Ladins de Fascia, tras l sie personal e tel chèder de la convenzion sotscrita col Comun General de Fascia, che sostegn ence l'atività de informazion e ordenèra (→ III.1), la rencura gran pèrt de la scomenzadives per la promozion e l sparpagnament di contegnui editorièi de *La Usc di ladins*. Na sumèda di argomenc prinzipai de ogne numer la vegn fora ogne setemèna ence te n format video sul canal YouTube TV Ladina, su la piataformes social e ence te la programazion televisiva ladina. L cost de chesta scomenzadiva la vegn sostegnuda diretamente dal Comun General de Fascia e la vegn ciarièda sul capitol produzion video.

Aldò de chel che vegn desponet dal art. 23 de la L.P. 6/2008 (“Sostegno all'editoria e informazione”), l derit a l'informazion per ladin l vegn garantì ence tras autra publicazions periodiches, e ence tras l sostegn diret a scomenzadives editorièles metudes a jir dal CGF e da etres sogec de la realtà culturèla de val.

Informazion e divulgazion ladina social, web e radio

L Comun General l se met dant de finanzièr programes radiofonics per radio tradizionèla e streaming web, per arsegurèr n dret numer de ores de trasmiscions per lengaz ladin ogne setemèna, che tol ite la repliches, realisèdes da la emitentes locales ensema co l'Union di Ladins de Fascia e/o de etres colaboradores. Per l an 2026 vegn pervedù de jir inant co la colaborazion co la radio de val e autra radio locales che les dèsc fora programes per lengaz ladin, per lurèr fora n palinsest renovà bon de arjonjer neves utenc. La Consulta ladina la racomana amò apede de durèr piataformes en linia per la difujion de contegnui audio desche musega, audiolibres, podcast e streaming on demand (Spotify, Audible e etres de chesta sort), col obietif de smaorèr l sparpagnament de la produzions realisèdes.

Programes e prodoc video

Ence per l 2026 se jirà inant co la produzion de programes video per lengaz ladin, con referiment particolèr al rotocalch setemanèl *Pedies*, con 3-4 servijes curc da 3-4 menuc o servijes de aprofondiment e rubriches spezièles.

Per arsegurèr na comunicazion obietiva e pluralistica, la Consulta la considera de emportanza fondamentèla che l CGF ge dae su e/o l finanzie i servijes de informazion a desvalives fornidores e giornalistich tel ciamp editorièl, radiofonich e giornalistich, e che vegne arsegurà na doura dreta del lengaz ladin. Tel cerner i fornidores di servijes de informazion, con chela de didèr a tor ite neva profesionalitàdes tel ciamp de la produzions editorièl, l CGF l é ence chiamà a portèr inant e a engaissèr la formazion de joegn profescionalis. Chest obietif l é fondamentèl per meter en doura strategies de politica linguistica da ferstont e anteveder e che se met dant de arsegurèr l passaje intergenerazionèl e l'integrazion averta e desferenzièda de forzes lurier joenes che porta neva idees, tant de format che de contegnù. La Consulta ladina se tol su de meter ju dant de la fin del 2025 n document che dae indicazions de la sort de contegnui domané te l'informazion publica e la strategies per formèr e reclutèr la neva profesionalitàdes. Sun chest document cognarà se rejer i capitolac tecnics de la domanes de perferida per i servijes de informazion metui ju dai Servijes linguistics e culturèi del Ent.

L rotocalch *Pedies* vegnarà dat fora ence sun canai televisives provinzièi e regionèi che dae l met de l slarièr fora ence te l'altra valèdes ladines. L é de gran emportanza recordèr che l servije de HBBTV finanzià da la Provinzia "MLT Mendranzes Linguistiches del Trentin" l é stat lascià su del 2024, e chesta locia la domana amò più adaut che l rotocalch l vegne manà fora ence su canai del digitèl terester. Duc i prodoc video realisé o sostegnui direttamente dal Comun General i seghitarà a vegrir mané fora sul canal YouTube "TV Ladina" e su la sui piataformes social, olache i resta a la leta per la vijion.

I.1.B: FORMAZION E ALFABETISAZION

Alfabetisazion e formazion tel lengaz de mendranza

L'ativitàdes de alfabetisazion di gregn, per lege a cèria de la Scola Ladina, les à do e do più emportanza, con apede l insegnament del ladin te la scoles de ogne orden e livel, desche presidie fondamentèl per la trasmision del lengaz.

Del 2026 vegn pervedù de jir inant col percors de revijion e alineament di corsc de ladin col Chèder comun european de referiment per i lengac (QCER), e ence l renforzament de la colaborazions anter la Scola Ladina de Fascia e più avisa l OLFED, l Comun General e l Istitut Cultural Ladin.

Ejames per l zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina

La zertificazion de la competenze linguistiches, element fondamentèl te la valorisazion e stravardament del lengaz, vegnarà metuda en esser aldò de n calandèr regolèr mantegnan la doi sesions anuèles de ejam (de aisciuda e de uton) descheche vegn fat dal 2022 en ca. La Comision de ejam, enciarieda per i egn 2024-2026, la arsegurarà livie auc de calità e respet de la desposizioni europeènes sul recognosciment linguistich.

Materiai didactics e strumenc de valutazion, de competenza de la Scola Ladina e del OLFED, i vegnarà svilupé amò de più e metui a la leta, garantian n progres calitatif de la formazion e na difusion più grana de la cultura linguistica.

Anter l 2024 e l 2025 l CGF l à metù a jir n cors de agiornament coordenà dal dotor Raoul Melotto del Ofize bilinguism de la Provinzia de Busan. Do che se à sarà su chest agiornament se à envìa via n cors de formazion,

che l jirà inant scin al scomenz del 2026, te chel che vegnarà metù ju valguna proes de ejam da durèr en ocasion del ejam de zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina.

Per la revijon del ejam de zertament del lengaz e de la cultura ladina l CGF l à metù su n grop de lurier che l se à binà più outes via per de aost, setember e otober del 2025 e l é ruà a portèr dant proponetes de mudament aproèdes duc a una che revèrda l'amision al ejam di studenc de la clas terza de la scola mesèna, la struturazion de la proes de ejam, l endrez de la comision de ejam, i criteries de valutazion per passèr l ejam e la reorganizazion del coleament anter i livie d'ejam e la categories profpcionèles.

I.1.C: SOSTEGN A LA PIANIFICAZION DEL CORPUS

Se renforzarà del 2026 i intervenc dintornvia la pianificazion del lengaz, che i tol ite codificazion, normazion e standardisazion, de competenza del Istitut Cultural Ladin. L'elaborazion de strumenc integré — desche corpus de test, banches dac terminologiches e tutorial per la doura te la traduzion aministrativa — la jirà inant col obietif de miorèr la coerenza e la dreta doura del ladin te l'aministrazion publica, con chela de miorèr de seghit la colaborazion.

TOPONOMASTICA E SEGNALETICA PER LADIN

Se seghitarà a rencurèr la toponomastica e la tableles per ladin a na vida ascorsta, aldò de chel che l é pervedù da la legislazion provinzièla en doura, spervaji che la toponomastica per doi lengac l é schèji semper una de la pecia ocasions per testimonièr che sul tegnir l é enciasà na mendranza linguistica. Desche ti egn passé, l é stat mudà fora la tableles de strèda roinèdes e a una coi ofizies provinzièi che se cruzia de chest, se é do a jir inant col agiornament de la tableles su la gran Strèda de la Dolomites n. 48 con trei neves fates fora per la streca dal teritorie del Comun de Moena enscin sun Pas Pordoi: vegnarà jontà ite te dant l inom per ladin e do l inom per talian, ence i esonimes i vegnarà scric dant per ladin e do per talian e vegnarà jontà ite ence la indicazions de utol, semper dant per ladin e do per talian. Chest intervent l rewardarà presciapech 25 tableles de preavis, e aldò de chel che l é stat preventivà, chest lurier vegnarà metù en esser dant del scomenz del event olimpich. Vegr confermà l obietif de valivèr fora più che l é meso anter i Comuns la prozedures referides a la toponomastica.

Ence ai ofizies competenc de la Provinzia de Busan ge vegnarà domanà de miorèr la situazion che l é ades tant per chel che revèrda la tableles che en cont del servije publich de trasport.

I.1.D: PRESTIGE E ACQUISITION PLANNING - AZIONS DE PROMOZION LINGUISTICA SOZIÈLA

La strategies per uzèr l prestige del lengaz, l smaoramant del numer de chi che rejona e la promozion permanenta del ladin les sarà l cher de l'azion politica linguistica del CGF per l 2026.

Chesta strategies tol ite la promozion de evenc identitères, projec de includzion linguistica, azions de sensibilisazion te la families e te la realtèdes de la soziazion e de lurier, estra che scomenzadives dedichèdes a tor ite l ladin ti lesc publics e te la vita da duc i dis.

L'aministrazion publica la vegnarà chiamèda a fèr n lurier de gran emportanza, col garantir azes e servijes per ladin, formazion linguistica per l personal e la doura visibola del lengaz ti documenc ofizièi, te la tableles e ti canai digitèi.

Evenc identitères encomai tradizionèi, desche i ric leé al scomenz del nef an, l Carnascèr ladin, la Sègra de Sènt'Ugèna, l'Aisciuda ladina, la Gran Festa da d'Istà e la Festa del Rengraziament, i vegnarà renforzé e valorisé, col favorir la partezipazion ativa de la comunanza e col viventèr l sentiment de partegnuda.

Jirà inant i projec de includzion linguistica envié via ti egn passé, con scomenzadives outes a la neva generazions e ai neves locutores, tras corsc de formazion, laboratories creatives, raides culturelles e ativitèdes ludiches che engaisse la doura spontana e inclusiva del ladin.

La valorisazion del lengaz la tolàrà ite anter l'auter la doura del lengaz te ciampes spezialistics desche l'sport e l'economia, e la promozion ti ciampes turistich, kommerzièl e culturèl.

PUBLICA AMINISTRAZION

Fora per l'2026, l'Comun General de Fascia l se met dant de fèr acioche te l'aministrazion publica de val se posse durèr concretamente l'ladin. Con chest zil vegnarà smaorà la segnaletica per ladin, en particolèr te Ciasa de paussa.

Se programma intervenc spezifics de formazion linguistica per l'personal aministratif, estra che l'istituzion de fegures de referiment per l'lengaz ladin daite ti ofizies publics, a na vida che i servijes per lengaz de la mère i vegne metui a jir a na vida dreta e percacenta, col creèr tel medemo temp n ambient de lurier inclusif dal pont de veduda ence culturèl.

Tel chèder de la Convenzion en doura jirà inant la colaborazion coi Comuns per la traduzion de documenc ofizièi per ladin. Per l'davegnir se spera che te n temp mesan i Comuns i posse doventèr autonomes te chest lurier, lascian a valer la colaborazion e l'didament che ge vegnarà arsegurà tel percors envià via. Per questa rejon la Convenzion dita de sora la vegnarà agiornèda via per l'2026, metan en consaputa la Consulta ladina sui contegnui.

Scomenzadives de sensibilisazion les vegnarà fates ence ti confronc di sentadins, per meter a jir na doura consapevola e valorisèda del lengaz ladin ti raporc co l'aministrazion publica e de carater più generèl.

La Consulta ladina portarà dant n projet lurà fora adum che vegnarà metù a jir dai Servijes linguistics del CGF.

EVENC IDENTITÈRES

Projec Jeghes olimpics 2026

Endrez de n event con riferiment al apuntament iridà da organisèr ensemble ai assessorac al sport e a la valiva oportunitèdes del CGF, tolan ite etres enc sul teritorie.

Aisciuda Ladina

L'Aisciuda Ladina l'é n event identitèr envià via del 2009 che trata argomenc leé al lengaz de mendranza, tant te sie stravardament che te sie sparpagnament; l'vegn metù a jir dai Servijes linguistics e culturèi del Comun General de Fascia co la colaborazion de la Scola Ladina de Fascia, de l'Union di Ladins e del Istitut Cultural Ladin. Chest event l tol ite duta la popolazion tras scomenzadives strategiches te la scoles, te la sociations e te la comunanza.

L'edizion del 2026 la jirà inant te la direzion e col argoment cernù per la edizions 2024 e 2025, la toponomastica, che la à otegnù gran ejit de partezipazion e enteres.

L'é stat aprijià amò apede l'nef endrez che l'à slarià fora l'Aisciuda Ladina sun doi meisc e se vel jir inant a la valiva maniera; chest ge à dat l'met a la jent de tor pèrt con maor consaputa a la scomenzadives programèdes e de cognoscer scialdi de più l'argoment cernù per engaissèr na vita culturèla consapevola.

Carnascèr fascian

I evenc e la manifestazions del temp da Carnascèr vegn porté inant dai gropes de la mèscres, dai gropes folcloristics e dai comitac manifestazions di desvalives paijes de la val; tant l'ativitàdes ordenères che i projec e la scomenzadives i vegn sostegnui tras n contribut finanzièl del Comun General. La Consulta ladina la sotrissea

l'emportanza e l'valor del respet de la tradizion, senza ampò voler ferèr la sperimentazion envers neva declinazions del argoment.

Sènt'Ugèna patrona de Fascia

Ti ultimes egn, la Pro Loco da Vich l'à metù a jir scomenzadives per zelebrèr la festa de Sènt'Ugèna, patrona de Fascia: col sostegn finanzièl del Comun General, l'é stat endrezà la defilèda di gropes folcloristics, la messa te la gejia dedichèda a la sènta e desvalives evenc culturèi e sozièi.

Apede la zelebrazion dai 16 de firé, se met ite tel program di evenc identitères ence la veiora dì de Sènt' Ugèna "veia", ai 3 de jugn, con scomenzadives culturèles e/o azions de comunicazion dedichèdes.

Gran Festa da d'Istà

La Consulta ladina la vel sostegnir la Gran Festa da d'Istà ajache l'é n event interladin de gran forza identitèra. Tel davegnir se spera de poder fèr a na moda che l sentiment de identità de la Gran Festa da d'Istà l dovente amò più fort e sentù, valorisan e metan al luster i aspec più simbolics, senza desmentièr che un de chisc l'é ence l lengaz. De chest vers, la Consulta l'auza fora l'emportanza che chesta scomenzadiva la vegne portèda inant desche event identitèr e no biot folcloristich.

Festa del Rengraziament

Da passa 30 egn, l'Union di Ladins de Fascia la endreza ogne an la Festa del Rengraziament per rengrazièr e zelebrèr persones o sociazions che les se à tout fora te la promozion del lengaz e de la cultura ladina e per l ben de la comunanza. Chest apuntament l raprejenta da spes na ocasion per tor ite setores spezifics de la soziètà o jent de età desferenta, ge dajan donca lèrga al sentiment de partegnuda de la comunanza ladina.

SCOMENZADIVES DE PROMOZION LINGUISTICA

Per l 2026 vegnarà confermà e smaorà i projec de promozion linguistica te desvalives ciampes, dai programes educatives ai media, da la cultura populèra ai spazies publics, vardan de tor ite en particolèr la neva generazions.

Vegnarà metù a jir azions de comunicazion sun desvalives canai per manèr fora messajes positives e innovatives su la valuta del lengaz ladin, soscedan l enteres e la partezipazion ativa de la comunanza.

Vegnarà ence portà inant materiai de comunicazion e strumenc digitèi, e donca ence social media, aplicazions e piataformes online, per didèr a emparèr, durèr e sparagnèr a na vida creativa l lengaz.

Projec de inclujion linguistica

I projec de inclujion linguistica envié via del 2018 co l'Aisciuda Ladina dedichèda ai neves locutores i à soscedà na sensibilisazion peracenta ti confronc de l'identità e del lengaz de mendranza. Vegn metù a jir scontrèdes formatives e ocasions de confront con contegnui desferenc olache l ladin l vegn durà desche lengaz veicolèr: corsc de cojina, de sport, de ciantèr, schertura creativa, scultura, pitura, artejanat artistich, de aprofondiment de la tradizions, raides con menattroes e esperc de storia ladina, laboratories creatives per gregn e bec e c.i. L obietif de la scontrèdes l'é de engaissèr i sentadins fascegn a rejonèr per ladin e la jent che vegn da foradècà a se arvejinèr al lengaz a na vida scempia e deletegola. La scomenzadives les à otegnù n bon ejit e se peissa che sie benfat seghitèr a les meter a jir. De zenza chesta scontrèdes, aldò de la disponibilità de bilanz, les vegn

endrezèdes fora de sajon, d'asciuda e d'uton, per ge dèr l met a la jent de Fascia de tor pèrt canche no l'à massa da fèr coi lurieres leé al turism.

Se vel jir inant ence co l'atività de incluszion linguistica per i più picoi, col endrezèr laboratories creatives e spazirèdes didatiches, per ge sporjer a la generazions più joenes vèlch ocasion per durèr l lengaz ladin a na vida ludica, ence col zil autertant emportant de meter en consaputa i genitores su la oportunitèdes perferides dal plurilinguism e per sostegnir e renforzèr la doura ativa del lengaz.

La spazirèdes e raides culturèles d'istà pissèdes per i bec e i tousc de Fascia les podarà vegnir endrezèdes ence via per l istà del 2026, desche moment per jir inant col program de l'Aisciuda Ladina, descheche l é sozedù ti ultimes doi egn.

Projec de valorisazion del lengaz

Chesta scomenzadives tol ite projec de valorisazion del lengaz ladin te desferenc ciampes, con chi che l Comun General de Fascia l laora no demò per portèr inant la doura del ladin, ma ence per smaorèr la terminologia setorièla e la doura del lengaz con registres desvalievs e te setores spezifics. Chisc intervenc i à l obietif de lurèr fora lessich e sintassa ladina tegnan su dutun n lengaz originèl e spontan e tel medemo temp prezis e controlà. Del 2026 l é en program la realisazion, co la colaborazion di gropes de teater fascegn, de la quarta edizion de la RASSEGNA BIENALA DE TEATER LADIN. La Consulta l'auza fora l'emportanza straordenèra del teater desche meso zis percacent per la promozion e l sparpagnament del lengaz ladin e la vel sostegnir l teater ladin e envìer via scomenzadives per sostegnir la produzion de tesç de teater per lengaz de la mère.

Per l'edizion 2026 la Consulta la porta dant de slarièr fora la colaborazion ai gropes de teater de l'autra valèdes ladines.

Anter i projec de valorisazion del lengaz l é ence l projet L LADIN TEL SPORT, a chel che se se met dant de ge dèr nef sbunf col meter ite tel Pian organich n finanziament aldò per sostegnir la scomenzadives per la valorisazion del lengaz ladin da pèrt de la sociazions de sport, che ti prumes meisc del 2026 les vegnarà contatèdes per les meter en consaputa de la possibilitèdes perferides da chest projet, e l projet LADIN E ECONOMIA, duc e doi pissé per portèr inant la doura del lengaz tel ciamp sportif, turistich e economich en generèl. L é donca per chesta rejon strategich, acioche vegne valorisà e engaissà la doura del lengaz ladin te la boteighes e te la firmes, programèr n'attività de promozion finalisèda a:

- meter en consaputa la firmes de la possibilità de ge fèr reclam a sia attività tras l lengaz ladin;
- proponer na strategia de comunicazion che tole ite ence l lengaz de la mère su la tableles, te la reclam, sui scartabie informatives ti locai, ti menues e c.i.

Ence chisc projec l vegnarà luré fora da la Consulta ladina en coodenament coi Servijes linguistics e culturèi via per l an de referiment.

Jirà inant ence la scomenzadiva PER LADIN... AMÒ PIÙ BEL! L projet l é stat pissà per meter a jir intervenc de "esposizion del lengaz" (orig. "afficher la langue", Marcellesi 1976 e *passim*), co la doura del bilingualism o demò del lengaz ladin per la stampa de placac che i reclamisea l'attivitàdes endrezèdes da sogec o sociazions. L'attivitàdes pervedudes sun chest intervent les vegnarà coodenèdes dai Servijes linguistics e culturèi e les vegnarà endrezèdes coi desvalives ciampes de attività sul teritorie.

Tel finanziament ordenèr per la sociazions culturèles l é già ite la pèrt de contribuc per i placac. Per la sociazions che enveze no les à fat domana de finanziament ordenèr o no les fèsc pèrt de cheles che se pel finanzièr aldò del art. 22 de la Lege 6/2008, se per dèr fora n contributif spezifich.

Te chesta sezion del Pian vegn ence tout ite scomenzadives de doura del ladin per tesç o publicazions ence più granes, desche codejie, libres, sic internet, doura del ladin per tableles o reclam de boteighes: chisc intervenc i cogn aboncont vegnir touc ite te n projet organich lurà fora a una coi Servijes linguistics e culturèi del CGF.

Materiai per la doura e la valorisazion del lengaz

L CGF l auza fora l'emportanza de jir inant co la produzion de materiai per sostegnir la doura del lengaz e sia valorisazion, soraldut tras publicazions per ladin, olache vegn portà dant ence l aspet del plurilinguism. Chesta sort de scomenzadives les pel vegnir projetèdes e realisèdes, diretamente dal CGF o col ge dèr su n'encèria a zachei, co la colaborazion de autra istituzions e sociations del teritorie, che te sia atività se cruzia de lengaz e valorisazion de la cultura e de l'identità ladina.

Promozion e comunicazion

Aldò del obietif generèl de na comunicazion più percagenta, l Comun General l vel jir inant col sparpagnament de prodoc de informazion e con scomenzadives de valorisazion e promozion del lengaz, ence tras la doura del sit internet, de la newsletter e en generèl di mesi de comunicazion tradizionèi e digitèi.

De chest obietif fèsc pèrt ence la scomenzadiva "Ladin lengaz da amèr" metuda a jir per la Dì internazionèla del lengaz de la mère, per chela che per l 2026 se programa de meter en esser scomenzadives slarièdes fora sul tegnir de Fascia, desche per ejempie la valorisazion de la bandiera ladina en ocasion del event olimpich tras l'enluminazion aldò de fabricac publics.

Autra scomenzadives

Tel Pian organich de intervenc de politica linguistica e culturèla per l an 2026, l Comun General, aldò de la la disponibilità de ressorses finanzièles, l met da na man na suma per autra scomenzadives no amò programèdes ma che pel carenèr per arjonjer i obietives de politica linguistica, tant per scomenzadiva direta del Comun General che da man de etres sogec.

Dal pont de veduda finanzièl se perveit te chesta sezion I.1.d de meter ite n finanziament complessif generèl che l vegnarà durà aldò de la ressorses che ge vel per i projec da realisèr do n confront propositif co la Consulta ladina.

I. 2 PROJEC DE COOPERAZION ANTER MENDRANZES LINGUISTICHES

Tel contest provinzièl, nazionèl e european, l CGF l vel renforzèr ence del 2026 la cooperazion co l'autra valèdes ladines e con de autra popolazions linguistiches de mendranza, per compartir esperienzes, bona prateghes e projec.

L CGF l endrexa te chest ciamp desvaliva atividèdes de cooperazion interminoritèra, tant a livel interladin che regionèl, nazionèl e internazionèl.

La cooperazion interladina, più avisa, la seghitarà a esser element de emportanza strategica per via de la medema reijes linguistiches e culturèles, estra che per poder spartir ressorses, strumenc e scomenzadives.

Te chesta sezion vegn metù da na man na pèrt de la ressorses per envièr via e/o cofinanzièr la scomenzadives pervedudes.

PÈRT II – ATIVITÈDES DE PROMOZION LINGUISTICA

II. FINANZIAMENT DE PROJEC E SCOMENZADIVES DE VALUTA PER L LENGAZ

Per portèr inant e sostegnir concretamente l lengaz ladin e la cultura te Fascia, del 2026 l Comun General de Fascia l dajarà fora contribuc finanzièi per projec e scomenzadives che cogn responer a criteries de valuta, calità e capazità de fazion.

Ge vegrà dat priorità a projec che dèsc I met de arjonjer na gran partezipazion sozièla, che valorisea aspec inovatives de la cultura ladina e i deida a renforzè la doura del lengaz te ciampes desferenc, desche l'editoria, la musega, la èrts visives, I spetacol, I turism culturèl e l'educazion permanenta.

La manifestazions culturèles les vegrà sostegnudes per renforzè l'identità e l'autonomia culturèla, estra che didèr l'inclujion linguistica e sozièla.

La prozedura per dèr fora i contribuc la sarà trasparenta e aldò de la normatives en doura, metan vèrda soraldut al respet de la condizions de doura del lengaz te la atividèdes finanzièdes.

I projec e scomenzadives de valuta per I lengaz finanzié tel chèder del Pian organich per I 2026 i é 11.

PÈRT III – SOSTEGN A LA ATIVITÈDES DE LA SOCIAZIONS

Per I an 2026 I Comun General de Fascia I conferma I sostegn economich prioritèr a la sociazions che, con sia atividà metuda a jir te Fascia, les vegn recognosciudes ofizialmenter per la promozion e I stravardament del lengaz e de la cultura ladina.

L finanziament I se met dant de fèr jir inant con calità la atividèdes metudes en esser en particolèr da l'Union di Ladins de Fascia, che l'à na pèrt zentrèla te chest ciamp, ma ence a de autra realtèdes soziatives atives tel ciamp culturèl e educatif.

III.1 FINANZIAMENT PER LA SOCIAZIONS RECOGNOSCIUDES DEL TERRITORIE (ART. 22 - L.P. 6/2008)

Union di Ladins de Fascia

Te chesta sezion vegn binà adum duta la atividèdes portèdes dant da l'Union di Ladins de Fascia aldò de chel che vegn desponet dal art. 22 de la L.P. 6/2008.

III.1. SOSTEGN A L'ATIVITÀ ORDENÈRA DE SOCIAZIONS CULTURÈLES E DE DELET

Te chesta sezion vegn sostegnù l'atividèdes ordenères de la sociazions folcloristiches e di gropes culturèi e de delet che rapresenta n'autra pèrt emportanta de la realtà de mendranza. Vegn premià te la spartijon di finanziament chela sociazions che se dèsc ju con na pèrt de sia atividà ordenèra ence per la defendura de l'identità ladina.

La sociazions culturèles e de delet sostegnudes tel chèder del Pian organich per I 2026 les é 25.

L CGF cour I fabesegn del Pian Organich aldò de la prioritèdes stabelides da la lege de politica linguistica, aldò de la disponibilità de sie bilanz e de chel de la Provinzia e aldò di finanziament domané ence a de etres enc e istituzions.

San Giovanni di Fassa - Sèn Jan, ai 3 de november del 2025



COMUN GENERAL DE FASCIA
SAN GIOVANNI DI FASSA – SÈN JAN

**Unità Organizzativa dei Servizi linguistici e culturali
Unità Organisativa di Servijes linguistics e culturèi**

PIANO ORGANICO DEGLI INTERVENTI DI POLITICA LINGUISTICA E CULTURALE

2026

(L.P. 19 giugno 2008, n. 6 - art. 26)

SOMMARIO

PREMESSA

FONTI DI FINANZIAMENTO

PARTE I – PROGETTI STRATEGICI E COOPERAZIONE INTERMINORITARIA

I.1. AZIONI PERMANENTI DI RILEVANZA STRATEGICA PER LA POLITICA LINGUISTICA

I.1.a. Interventi a sostegno dell'editoria e dell'informazione in lingua ladina

- stampa e editoria
- radio
- programmi e prodotti video

I.1.b. Formazione e alfabetizzazione

- corsi di alfabetizzazione
- esami per l'accertamento della conoscenza della lingua e della cultura ladina

I.1.c. Sostegno alla pianificazione del corpus

- azioni di corpus planning

I.1.d. Prestige e acquisition planning – azioni di promozione linguistica sociale

- pubblica amministrazione
- eventi identitari
- iniziative di promozione linguistica

I.2. PROGETTI DI COOPERAZIONE INTERMINORITARIA:

- Cooperazione interladina
- Coordinamento con altre minoranze linguistiche

PÈRT II – ATTIVITÀ DI PROMOZIONE LINGUISTICA E CULTURALE

II. FINANZIAMENTO DI PROGETTI E INIZIATIVE DI RILEVANZA PER LA LINGUA

PÈRT III – SOSTEGNO ALLE ATTIVITÀ DELLE ASSOCIAZIONI:

III.1. FINANZIAMENTO PER LE ASSOCIAZIONI RICONOSCIUTE SUL TERRITORIO

III.2. SOSTEGNO ALL'ATTIVITÀ ORDINARIA DELLE ASSOCIAZIONI CULTURALI E RICREATIVE

Documento di relazione al Piano organico 2026

PREMESSA

Il Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2026 costituisce la prima annualità di una pianificazione della politica linguistica pluriennale, per la durata della corrente legislatura, che il Comun General de Fascia (CGF) intende perseguire in ottica di lungo termine. Questo piano pluriennale delinea la strategia complessiva e coordinata delle azioni volte a sostenere e a diffondere l'uso della lingua ladina e a rafforzare l'identità culturale e linguistica della Val di Fassa.

L'adozione di una prospettiva pluriennale risponde all'esigenza di garantire una continuità e una coerenza di interventi nel tempo, che si affianchi alla programmazione annuale prevista dalla legge. **A questo proposito si sollecita nuovamente che anche gli stanziamenti a livello provinciale e regionale, possibilmente coordinati fra di loro, rispondano a una prospettiva quanto meno triennale.** Tale approccio consente di pianificare azioni integrate, fondamentali per una politica linguistica efficace e duratura.

Il piano si colloca in un quadro di dialogo, confronto e collaborazione con le altre vallate ladine del Sella e con le altre minoranze linguistiche presenti a livello provinciale, nazionale ed europeo. L'obiettivo è quello di favorire uno scambio proficuo di progetti e iniziative e l'adozione di politiche di pianificazione linguistica che sappiano rispondere adeguatamente alle esigenze attuali e future.

La Consulta sottolinea fortemente l'importanza della collaborazione interistituzionale, coinvolgendo enti, istituzioni, associazioni e tutti i soggetti attivi sul territorio, affinché il sostegno e la diffusione della lingua e cultura ladina siano realizzati in modo condiviso. Viene inoltre ribadito il valore di mantenere e rafforzare la rete di risorse linguistiche, culturali e informative, rendendole accessibili nel modo più ampio possibile e rispettando l'autonomia dei vari attori coinvolti.

In particolare, per quanto concerne la valorizzazione della lingua ladina, si evidenzia l'urgenza di proporre e realizzare iniziative che stimolino un uso quotidiano, spontaneo e creativo della lingua, sia nella forma orale che in quella scritta, favorendo un'identità inclusiva e dinamica.

La tutela e la valorizzazione della lingua e della cultura ladina hanno un ruolo centrale nell'operato del Comun General de Fascia. Le azioni di politica linguistica si devono muovere in una duplice direzione, da un lato nel coinvolgere i nuovi locutori, per favorire una maggiore coesione sociale e un potenziamento dell'uso della lingua ladina. Dall'altro lato è necessaria una continua attenzione al mantenimento della lingua, attraverso azioni di ricerca e studio, in collaborazione con gli enti, le istituzioni e gli altri interlocutori della realtà ladina.

A tale scopo il Comun General de Fascia si pone, fra gli altri, i seguenti obiettivi:

- Miglioramento del confronto, del coordinamento e della collaborazione fra gli enti che hanno nelle proprie mission la valorizzazione e la promozione della lingua e cultura ladina (Comun General, Comuni, Istitut Cultural Ladin, Union di Ladins, Scola Ladina de Fascia, Provincia, Regione, Autorità per le minoranze ecc.).
- Valorizzazione dell'utilizzo della lingua ladina nelle sedi istituzionali, culturali, sociali ed economiche con la graduale promozione dell'utilizzo del ladino in prima battuta e con iniziative di vario tipo, eventi e progetti ad hoc: es. Aisciuda Ladina, Ladin e Economia, L ladin tel sport ecc., con l'obiettivo di coinvolgere il maggior numero di residenti.
- Sostegno alle realtà che operano già in questo settore, con un supporto non solo economico, ma anche burocratico-amministrativo.
- Rafforzamento dell'identità ladina sia a livello valligiano, in prima battuta con la toponomastica e poi con elementi distintivi da installare sul territorio attraverso

totem, illustrazioni, ecc., sia a livello esterno, con la promozione della minoranza ladina nella Provincia Autonoma di Trento e a livello regionale.

- Attivazione di moduli di aggiornamento professionale con riferimento alla lingua e alla cultura ladina rivolti ai dipendenti che lavorano nel settore linguistico-culturale;
- Incremento dell'offerta di opere scritte in ladino fassano con elaborati dai contenuti contemporanei, incentrati su tematiche di attualità.
- Sviluppo di progetti innovativi di promozione della lingua e cultura ladina, con particolare riferimento alla realtà giovanile.
- Per quanto riguarda la traduzione di brevi testi riferiti a manifestazioni e a eventi organizzati da associazioni e altri soggetti e finalizzati ad accedere alla possibilità di contributi, ci si propone di organizzare appositi incontri informativi così da coinvolgere gli interlocutori in maniera propositiva.
- Definizione di un protocollo tra i vari attori coinvolti (Servizi linguistici e culturali del CGF, ICL, Usc di Ladins, Trail, notiziari radiofonici, Radio Ladinia, ecc.) per la proposta, la valutazione e la validazione di neologismi con riferimento alla variante fassana, tenendo sempre presente il confronto interladino.
- Adeguamento delle denominazioni delle varie agenzie che si occupano del ladino presenti in Fassa e più in generale in provincia di Trento, con rinvio allo schema presente nelle valli ladine del Südtirol, come premessa per un'auspicabile convergenza verso un'analogia organizzazione strutturale.

FONTI DI FINANZIAMENTO

La realizzazione del Piano organico è possibile grazie alla messa a disposizione delle seguenti risorse finanziarie:

- I finanziamenti della Provincia Autonoma di Trento, disciplinati dall'articolo 24 della legge provinciale 6/2008, che comprendono sia il finanziamento per il Piano dell'informazione di cui all'art. 23, sia la quota residua del fondo per le minoranze linguistiche riservata ai ladini;
- Le risorse messe a disposizione dalla Regione Trentino-Alto Adige, previste da specifiche normative regionali quali il D.P.G.R. 61/2018, articolo 6, e la legge regionale 27 luglio 2021, n. 5;
- I fondi comunali, in particolare il fondo perequativo istituito ai sensi dell'articolo 6, comma 5, della legge provinciale 36/1993, i cui proventi destinati alla minoranza ladina vengono devoluti dai Comuni di Fassa al CGF in misura del 50%, come previsto da specifica convenzione;
- Eventuali ulteriori fondi reperiti dai Servizi linguistici e culturali del CGF o proposti dai membri della Consulta, anche attraverso specifiche iniziative progettuali o collaborazioni.

Nel prospetto finanziario allegato alla presente relazione vengono illustrate le previsioni di spesa stimate, che sono da ritenersi indicative e suscettibili di adeguamento in funzione delle identificazioni delle progettualità specifiche e dei finanziamenti effettivamente resi disponibili durante il corso dell'esercizio, previa approvazione della Consulta ladina.

PARTE I – PROGETTI STRATEGICI E COOPERAZIONE INTERMINORITARIA

I.1. AZIONI PERMANENTI DI RILEVANZA STRATEGICA PER LA POLITICA LINGUISTICA

I.1.A: INTERVENTI A SOSTEGNO DELL'EDITORIA E DELL'INFORMAZIONE IN LADINO

L'informazione e la comunicazione costituiscono diritti fondamentali delle popolazioni di minoranza, tutelati dalla legge provinciale 6/2008 all'articolo 23. Nel corso del 2026 si intende proseguire con la produzione e la diffusione di contenuti comunicativi moderni, accessibili e dinamici, calibrati per incontrare gli interessi di un pubblico ampio e variegato, con un focus particolare sulle giovani generazioni.

Tale attività prevede la collaborazione con la Scuola Ladina de Fascia e con enti e associazioni attivi nell'animazione culturale giovanile, al fine di sviluppare campagne informative, contenuti multimediali e progetti editoriali che traducono la lingua ladina in strumenti linguistici e comunicativi contemporanei.

Stampa e editoria ladina

L'informazione a stampa in lingua ladina è regolarmente assicurata dal settimanale *La Usc di ladins*, che, a decorrere dal 2023, beneficia di un contributo erogato direttamente dalla Provincia alla Union Generela de Ladins dla Dolomites, per cui tale voce non è più inserita nel Piano organico. Considerata l'importanza storica e culturale che riveste da oltre cinquant'anni, *La Usc di ladins* è comunque menzionata nel presente Piano. Fondata nei primi anni Settanta, la pubblicazione copre l'intero ambito delle valli ladine del Sella. Con cadenza settimanale, il venerdì, vengono pubblicati 50 numeri annui, prevalentemente di 36 pagine, di cui mediamente sette in variante fassana. La tiratura si attesta intorno a 4.300 copie, distribuite principalmente tramite abbonamento e vendita in edicola, con circa 400 abbonati in Val di Fassa su un totale di circa 3.000 in tutta la Ladinia. La versione digitale, fruibile tramite sito web e piattaforme social, ha oltre 8.200 iscritti.

L'Union di Ladins de Fascia, attraverso il proprio personale e nell'ambito della convenzione stipulata con il Comun General de Fascia, che ne sostiene anche l'attività di informazione e ordinaria (→ III.1), cura gran parte delle iniziative volte alla promozione e diffusione dei contenuti editoriali de *La Usc di ladins*. Una sintesi dei principali temi di ogni numero viene altresì divulgata settimanalmente in formato video sul canale YouTube TV Ladina, sulle piattaforme social nonché nella programmazione televisiva ladina. La relativa spesa è sostenuta direttamente dal Comun General de Fascia e imputata al capitolo produzione video.

Coerentemente con quanto disposto dall'art. 23 della L.P. 6/2008 ("Sostegno all'editoria e informazione"), il diritto all'informazione in lingua ladina viene garantito anche mediante altre pubblicazioni periodiche, nonché tramite il sostegno diretto a iniziative editoriali promosse dal CGF e da altri soggetti della realtà culturale valligiana.

Informazione e divulgazione ladina social, web e radio

Il Comun General si propone di finanziare programmi radiofonici per radio tradizionale e streaming web, al fine di assicurare un congruo numero di ore di trasmissioni in lingua ladina settimanali, comprensive di repliche, realizzate dalle emittenti locali insieme all'Union di Ladins de Fascia e/o altri collaboratori. Per l'anno 2026 è prevista la prosecuzione della collaborazione con la radio di valle e altre radio locali che trasmettono programmi in lingua ladina, finalizzata all'elaborazione di un palinsesto rinnovato in grado di raggiungere nuovi segmenti di utenza. La Consulta ladina raccomanda inoltre di utilizzare piattaforme online per la diffusione di contenuti audio quali musica, audiolibri, podcast e streaming on demand (Spotify, Audible e simili), con l'obiettivo di ampliare la fruizione delle produzioni realizzate.

Programmi e prodotti video

Si conferma, per l'anno 2026, la prosecuzione della produzione di programmi video in lingua ladina, con particolare riferimento al rotocalco settimanale *Pedies*, con 3-4 servizi brevi da 3-4 minuti o servizi di approfondimento e approfondimenti speciali.

Al fine di garantire una comunicazione obiettiva e pluralistica, la Consulta ritiene fondamentale che il CGF affidi e/o finanzi i servizi di informazione a fornitori e giornalisti diversi in ambito editoriale, radiofonico e giornalistico, e che sia assicurato un uso corretto della lingua ladina. Nel selezionare i fornitori dei servizi di informazione, con l'intento di favorire il coinvolgimento di nuove professionalità nel campo delle produzioni editoriali, il CGF è inoltre chiamato a promuovere e a incoraggiare la formazione di giovani professionisti. Questo obiettivo è fondamentale per l'attuazione di strategie di politica linguistica lungimiranti e attente ad assicurare lo scambio intergenerazionale e il coinvolgimento aperto e differenziato di giovani forze lavoro portatrici di nuove idee, sia di format che di contenuto. Sarà compito della Consulta ladina redigere entro la fine del 2025 un documento che definisca la tipologia dei contenuti richiesti nell'informazione pubblica e le strategie per formare e reclutare le nuove professionalità. Su questo documento dovranno basarsi i capitolati tecnici delle richieste di offerta per i servizi di informazione redatti dal Servizi linguistici e culturali dell'Ente.

Il rotocalco *Pedies* sarà trasmesso anche su canali televisivi provinciali e regionali che ne permettano la diffusione anche nelle altre valli ladine. Preme ricordare che il servizio di HBBTV finanziato dalla Provincia "MLT Minoranze Linguistiche del Trentino" è stato sospeso nel 2024, vuoto che rende ancora più necessaria la diffusione del rotocalco su canali del digitale terrestre. Tutti i prodotti video realizzati o sostenuti direttamente dal Comun General continueranno a essere diffusi sul canale YouTube "TV Ladina" e sulle piattaforme social, dove restano disponibili per la visione.

I.1.B. FORMAZIONE E ALFABETIZZAZIONE

Alfabetizzazione e formazione nella lingua di minoranza

Assumono particolare rilievo le attività di alfabetizzazione degli adulti, per legge a carico della Scuola Ladina, affiancate dall'insegnamento del ladino nelle scuole di ogni ordine e grado, quale presidio fondamentale per la trasmissione della lingua.

Nel 2026 è previsto il proseguimento del percorso di revisione e allineamento dei corsi di ladino con il Quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER), nonché il consolidamento delle collaborazioni fra la Scuola Ladina de Fascia con riferimento specifico all'OLFED, il Comun General e l'Istituto Culturale Ladino.

Esami per l'accertamento della conoscenza della lingua e della cultura ladina

La certificazione delle competenze linguistiche, elemento cardine nella valorizzazione e tutela della lingua, si svolgerà secondo un calendario regolare mantenendo le due sessioni di esame annuali (primaverile e autunnale) introdotte dal 2022. La Commissione esaminatrice, incaricata per il triennio 2024-2026, garantirà elevati standard di qualità e aderenza alle disposizioni europee sul riconoscimento linguistico.

Materiali didattici e strumenti di valutazione, di competenza della Scuola Ladina di Fassa e dell'Olfed, saranno ulteriormente sviluppati e resi disponibili, garantendo un progresso qualitativo della formazione e una diffusione più ampia della cultura linguistica.

Tra il 2024 e il 2025 il CGF ha attivato un corso di aggiornamento coordinato dal dottor Raoul Melotto dell’Ufficio bilinguismo della Provincia di Bolzano. All’iniziativa ha fatto seguito l’avvio di un corso di formazione, che proseguirà fino ai primi mesi del 2026, durante il quale verranno predisposte delle prove d’esame da utilizzare in sede di accertamento della conoscenza della lingua e della cultura ladina.

Per la revisione del predetto esame di accertamento della lingua e della cultura ladina il CGF ha istituito un gruppo di lavoro che si è riunito a più riprese nei mesi di agosto, settembre e ottobre del 2025, arrivando a proposte di modifica approvate all’unanimità riguardanti l’ammissione all’esame degli studenti della classe terza della scuola secondaria di primo grado, la strutturazione delle prove d’esame, il funzionamento della commissione d’esame, i criteri di valutazione per il superamento dell’esame e la riorganizzazione del collegamento fra i livelli dell’esame e le categorie professionali.

I.1.C. SOSTEGNO ALLA PIANIFICAZIONE DEL CORPUS

Si consolideranno nel 2026 gli interventi relativi alla pianificazione della lingua, comprendenti codificazione, normazione e standardizzazione, affidati all’Istituto Culturale Ladino. L’elaborazione di strumenti integrati — quali corpus testuali, banche dati terminologiche e tutorial per l’utilizzo nella traduzione amministrativa — proseguirà con l’obiettivo di migliorare la coerenza e l’adeguatezza dell’uso del ladino nella pubblica amministrazione, in un’ottica di crescente collaborazione.

TOPONOMASTICA E SEGNALETICA IN LINGUA LADINA

La toponomastica e la segnaletica in ladino continueranno a essere curate con attenzione e rigore, secondo quanto previsto dalla legislazione provinciale vigente, partendo dall’assunto che la toponomastica bilingue costituisce in molti casi uno dei pochi riscontri per testimoniare la presenza in loco della minoranza linguistica. Si è provveduto come negli anni precedenti alla sostituzione della segnaletica stradale deteriorata e in accordo con gli uffici provinciali competenti si sta procedendo all’aggiornamento della segnaletica sulla Strada statale n. 48 con tre innovazioni concordate per la tratta dal territorio del Comune di Moena fino al Passo Pordoi: l’inserimento in prima battuta del toponimo in ladino seguito dal nome in italiano, la formulazione degli esonimi a loro volta in prima battuta in ladino e quindi in italiano e la presenza delle indicazioni di utilità anche qui prima in ladino e poi in italiano. L’intervento riguarderà circa 25 tabelle di preavviso, e stando ai tempi preventivati si concluderà per l’avvio dell’evento olimpico.

Viene confermato l’obiettivo di uniformare il più possibile tra i Comuni le procedure riferite alla toponomastica. Anche i competenti uffici della Provincia di Bolzano verranno sollecitati a migliorare l’attuale situazione sia per quanto riguarda la segnaletica sia per quanto riguarda il servizio pubblico di trasporto.

I.1.D. PRESTIGE E ACQUISITION PLANNING – AZIONI DI PROMOZIONE LINGUISTICA SOCIALE

Le strategie di innalzamento del prestigio della lingua, incremento del numero dei parlanti e promozione permanente del ladino saranno al centro dell’azione politica linguistica del CGF per il 2026.

Tali strategie includono la promozione di eventi identitari, progetti di inclusione linguistica, campagne di sensibilizzazione nelle famiglie e nelle realtà associative e lavorative, oltre a iniziative dedicate all’integrazione del ladino negli spazi pubblici e nella vita quotidiana.

La pubblica amministrazione sarà chiamata a svolgere un ruolo prioritario, garantendo accesso e servizi in ladino, formazione linguistica per il personale e la presenza visibile della lingua nei documenti ufficiali, nella segnaletica e nei canali digitali.

Eventi identitari consolidati, quali i riti legati all'avvio del nuovo anno, il Carnevale ladino, la Sagra di Santa Giuliana, l'Aisciuda ladina, la Gran Festa da d'Istà e la Festa del Rengraziament, saranno rafforzati e valorizzati, favorendo la partecipazione attiva della comunità e rafforzando il senso di appartenenza.

Proseguiranno i progetti di inclusione linguistica avviati negli anni precedenti, con iniziative rivolte alle nuove generazioni e ai nuovi locutori, attraverso corsi formativi, laboratori creativi, escursioni culturali e attività ludiche che stimolino l'uso spontaneo e inclusivo del ladino.

La valorizzazione della lingua comprenderà tra l'altro l'uso della lingua in ambiti specializzati come lo sport e l'economia, e la promozione nei settori turistico, commerciale e culturale.

PUBBLICA AMMINISTRAZIONE

Nel corso del 2026, il Comun General de Fascia intensificherà gli sforzi per garantire che l'amministrazione pubblica locale sia concretamente accessibile in ladino. A tale scopo verrà ulteriormente potenziata la segnaletica in ladino, in particolare nella locale casa di riposo.

Si programmeranno specifici interventi di formazione linguistica per il personale amministrativo, oltre all'istituzione di figure di riferimento per la lingua ladina all'interno degli uffici pubblici, per garantire una efficace erogazione dei servizi in lingua minoritaria e promuovere un ambiente di lavoro culturalmente inclusivo.

Nel quadro della Convenzione vigente proseguirà la collaborazione con i Comuni per la traduzione di documenti ufficiali nella lingua propria. In prospettiva si auspica che a medio termine i Comuni possano rendersi autonomi per quanto riguarda questo settore, fatta salva la collaborazione e l'aiuto che verrà loro garantito nel percorso intrapreso. A tal fine si procederà ad aggiornare la predetta Convenzione nel corso del 2026, condividendo i contenuti con la Consulta ladina.

Iniziative di sensibilizzazione saranno rivolte anche ai cittadini, per promuovere l'uso consapevole e valorizzato della lingua ladina nei rapporti con la pubblica amministrazione e di carattere più generale.

La Consulta ladina proporrà un progetto congiunto che verrà attuato dai Servizi linguistici del CGF.

EVENTI IDENTITARI

Progetto Giochi olimpici 2026

Organizzazione di un evento con riferimento all'appuntamento iridato da organizzare insieme agli assessorati allo sport e alle pari opportunità del CGF, coinvolgendo altri enti sul territorio.

Aisciuda Ladina

L'*Aisciuda Ladina* è un evento identitario istituito nel 2009 che tratta temi legati alla lingua di minoranza, sia nella sua tutela che nella sua diffusione, promosso dai Servizi linguistici e culturali del Comun General de Fascia con la collaborazione della Scuola Ladina di Fassa, dell'Union di Ladins e dell'Istituto Culturale Ladino. Questo evento coinvolge l'intera popolazione attraverso iniziative strategiche nelle scuole, nelle associazioni e nella comunità.

L'edizione del 2026 proseguirà nella direzione e con il tema scelto per le edizioni 2024 e 2025, la toponomastica, che ha ottenuto grande successo in termini di partecipazione e apertura.

È stata inoltre apprezzata la nuova impostazione che ha esteso l'*Aisciuda Ladina* su due mesi e si intende continuare su questa linea; questo ha dato modo alle persone di partecipare con maggiore consapevolezza alle

iniziativa in programma e di avvicinarsi con più cognizione al tema scelto per il rilancio di una vita culturale consapevole.

Carnevale fassano

Gli eventi e le manifestazioni del periodo di Carnevale sono portati avanti dai *gropes de la mèscres*, dai gruppi folcloristici e dai comitati manifestazioni dei vari paesi della valle; sia le attività ordinarie che quelle progettuali vengono sostenute attraverso un contributo finanziario del Comun General. La Consulta Ladina sottolinea l'importanza e il valore del rispetto della tradizione, senza però escludere un'apertura verso nuove declinazioni del tema.

Santa Giuliana patrona de Fascia

Negli ultimi anni, la Pro Loco di Vigo ha promosso iniziative per celebrare la festa di *Sènt'Ugèna*, patrona della Val di Fassa: con il sostegno finanziario del Comun General, sono stati organizzati la sfilata dei gruppi folcloristici, la messa nella chiesa dedicata alla santa e vari eventi culturali e sociali.

Oltre alla celebrazione del 16 febbraio, si inserisce nel programma delle ricorrenze anche l'antica data di *Sènt'Ugèna*, il 3 giugno, con iniziative culturali e/o azioni di comunicazione dedicate.

Gran Festa da d'Istà

La Consulta Ladina intende sostenere la *Gran Festa da d'Istà* in quanto si tratta di un evento interladino di grande impatto identitario. In futuro si spera di riuscire a far sì che il senso di identità della *Gran Festa da d'Istà* diventi ancora più forte e sentito, valorizzando e sottolineando gli aspetti più simbolici, senza dimenticare che uno di questi è anche la lingua. In tal senso, la Consulta sottolinea l'importanza che questa iniziativa sia portata avanti come evento identitario e non semplicemente folcloristico.

Festa del Rengraziament

Da oltre 30 anni, l'Union di Ladins de Fascia organizza ogni anno la *Festa del Rengraziament* per ringraziare e celebrare persone o associazioni che si sono distinte nella promozione della lingua e della cultura ladina e per il bene della comunità. Questo appuntamento rappresenta spesso un'occasione per coinvolgere specifici settori della società o diverse fasce d'età, dando quindi spazio al senso di appartenenza alla comunità ladina.

INIZIATIVE DI PROMOZIONE LINGUISTICA

Per il 2026 saranno confermati e ampliati i progetti di promozione linguistica in vari ambiti, dai programmi educativi ai media, dalla cultura popolare agli spazi pubblici, con un'attenzione particolare al coinvolgimento delle nuove generazioni.

Campagne di comunicazione multicanale verranno realizzate per diffondere messaggi positivi e innovativi sul valore della lingua ladina, stimolando l'interesse e la partecipazione attiva della comunità.

Verranno inoltre promossi materiali di comunicazione e strumenti digitali, inclusi social media, applicazioni e piattaforme online, per facilitare l'apprendimento, la pratica e la diffusione creativa della lingua.

Progetti di inclusione linguistica

I progetti di inclusione linguistica iniziati nel 2018 con l'*Aisciuda Ladina* dedicata ai nuovi locutori hanno stimolato un'efficace sensibilizzazione nei confronti dell'identità e della lingua di minoranza. Si tratta di incontri formativi e occasioni di confronto con contenuti diversi dove il ladino è usato come lingua veicolare: corsi di

cucina, di sport, di canto, scrittura creativa, scultura, pittura, artigianato artistico, di approfondimento delle tradizioni, escursioni con accompagnatori del territorio ed esperti di storia ladina, laboratori creativi per adulti e bambini, ecc. L'obiettivo degli incontri è di stimolare i cittadini fassani a parlare in ladino e i cittadini che provengono da fuori valle ad avvicinarsi alla lingua in modo semplice e divertente. Le iniziative hanno ottenuto un buon successo e si ritiene opportuna una loro riproposizione. Solitamente tali incontri, a seconda delle disponibilità finanziarie, vengono organizzati fuori stagione, in primavera e in autunno, per garantire una maggiore partecipazione della popolazione di Fassa, altrimenti impegnata in larga misura nelle attività legate alla stagione turistica.

Si intende proseguire anche l'attività di inclusione linguistica per i più piccoli, con l'organizzazione di laboratori creativi e passeggiate didattiche, per fornire alle generazioni più giovani delle occasioni di utilizzo ludico della lingua ladina, anche con la finalità non ultima di informare i genitori sulle opportunità offerte dal plurilinguismo e per gettare e rinforzare le basi per l'incremento dell'uso attivo della lingua.

Le escursioni culturali estive rivolte ai bambini e ai ragazzi di Fassa potranno proseguire anche nell'estate del 2026, in continuità con il programma primaverile dell'*Aisciuda Ladina*, così come è avvenuto negli ultimi due anni.

Progetti di valorizzazione della lingua

Queste iniziative comprendono progetti di valorizzazione della lingua ladina in diversi ambiti, con i quali il Comun General de Fascia opera non solo per promuovere l'uso del ladino ma anche per accrescere la terminologia settoriale e l'uso della lingua con registri e in settori specifici. Tali interventi hanno l'obiettivo di curare ed elaborare lessico e sintassi ladina conservando una lingua originale e spontanea ma, allo stesso tempo, accurata e controllata.

Nel 2026 è in programma la realizzazione, con la collaborazione delle filodrammatiche fassane, della quarta edizione della RASSEGNA BIENNALE DI TEATRO LADINO. La Consulta rimarca la straordinaria importanza del teatro come mezzo di grande efficacia per la promozione e la diffusione della lingua ladina e intende sostenere il teatro ladino e dare avvio a iniziative per sostenere la produzione teatrale in lingua minoritaria.

Per l'edizione 2026 la Consulta propone di allargare la collaborazione alle filodrammatiche delle altre valli ladine.

Fra i progetti di valorizzazione della lingua rientra anche il progetto L LADIN TEL SPORT, al quale si programma di dare nuovo impulso prevedendo all'interno del Piano organico apposito finanziamento per sostenere le iniziative per la valorizzazione della lingua ladina da parte delle associazioni sportive, che nei primi mesi del 2026 verranno contattate per informarle delle possibilità offerte da questo progetto, e il progetto LADIN E ECONOMIA, proposti per promuovere l'uso della lingua nel settore sportivo, turistico ed economico in generale. Risulta pertanto strategico, al fine di valorizzare e incentivare la presenza della lingua ladina nelle attività commerciali e imprenditoriali, programmare un'attività di promozione finalizzata a:

- informare le aziende in ordine alla possibilità di promozione della propria attività attraverso la lingua ladina;
- proporre una strategia comunicativa che comprenda anche la lingua di minoranza in insegne, messaggi promozionali, cartelli informativi nei locali, menù, ecc.;

Anche questi progetti saranno elaborati dalla Consulta ladina in coordinamento con i Servizi linguistici e culturali nel corso del relativo anno.

Proseguirà anche l'iniziativa PER LADIN... AMÒ PIÙ BEL! Il progetto è stato ideato per attuare interventi di "esposizione della lingua" (orig. *"afficher la langue"*, Marcellesi 1976 e *passim*), con l'uso del bilinguismo o della sola lingua di minoranza per la stampa di manifesti che pubblicizzano le attività organizzate da singoli o associazioni. Le attività previste su questo intervento saranno coordinate dai Servizi linguistici e culturali e predisposte con i vari settori sul territorio.

Nel finanziamento ordinario per le associazioni culturali è già compresa la parte di contributi per i manifesti. Per le associazioni che invece non hanno fatto domanda di finanziamento ordinario o non rientrano nella tipologia di quelle finanziabili secondo l'art. 22 della Legge 6/2008, può essere previsto un intervento contributivo specifico.

In questa sezione del Piano sono incluse iniziative di uso del ladino per testi o pubblicazioni più corposi rispetto ai manifesti, come fascicoli, libri, siti internet, uso del ladino per insegne o pubblicità di negozi: tali interventi devono comunque essere ricompresi in un progetto organico concordato con i Servizi linguistici e culturali del CGF.

Materiali per l'uso e la valorizzazione della lingua

Il CGF sottolinea l'importanza di proseguire la produzione di materiali che sostengano l'uso della lingua e la sua valorizzazione, soprattutto tramite pubblicazioni in ladino, con attenzione particolare all'aspetto del plurilinguismo. Questo tipo di iniziative potrebbero essere progettate e realizzate, in prima persona o tramite affidamento di incarico, con la collaborazione di altre istituzioni e associazioni del territorio, che nella loro attività si occupano di lingua e valorizzazione della cultura e dell'identità ladina.

Promozione e comunicazione

Conformemente all'obiettivo generale di rendere più efficace la comunicazione, il Comun General intende proseguire la veicolazione dei prodotti di informazione e le iniziative di valorizzazione e promozione della lingua, anche attraverso l'utilizzo del sito internet, della newsletter e più in generale dei mezzi di comunicazione tradizionali e digitali.

In tale obiettivo rientra anche l'iniziativa "Ladin lengaz da amèr" proposta per la Giornata internazionale della lingua madre, per la quale per il 2026 si programma di realizzare iniziative diffuse sul territorio, quali la valorizzazione della bandiera ladina in occasione dell'evento olimpico attraverso l'illuminazione a tema di edifici pubblici.

Altre iniziative

Nel Piano organico di interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2026, il Comun General, compatibilmente con la disponibilità di risorse finanziarie, si riserva una parte dei fondi per altre iniziative che dovessero eventualmente essere ritenute valide e opportune per il perseguimento degli obiettivi di politica linguistica, sia su iniziativa diretta del Comun General sia da parte di soggetti terzi.

Dal punto di vista finanziario si prevede in questa sezione I.1.d di inserire un finanziamento complessivo generale che sarà utilizzato in base alle risorse necessarie per i progetti da realizzare previo confronto propositivo con la Consulta ladina.

I. 2 PROGETTI DI COOPERAZIONE INTERMINORITARIA

Nel contesto provinciale, nazionale ed europeo, il CGF intende rafforzare anche nel 2026 la cooperazione con altre vallate ladine e con altre popolazioni linguistiche minoritarie, al fine di condividere esperienze, buone pratiche e progettualità comuni.

Il CGF realizza in questo settore diverse attività di cooperazione interminoritaria, sia a livello interladino che regionale, nazionale e internazionale.

La cooperazione interladina, in particolare, continuerà a rappresentare un asse strategico privilegiato grazie alla comune radice linguistica e culturale, oltre che alla possibilità di condividere risorse, strumenti e iniziative.

In questa sezione viene accantonata una parte delle risorse per avviare e/o cofinanziare le iniziative previste.

PARTE II – ATTIVITÀ DI PROMOZIONE LINGUISTICA

II. FINANZIAMENTO DI PROGETTI E INIZIATIVE DI RILEVANZA PER LA LINGUA

Al fine di promuovere concretamente la lingua ladina e la cultura della Val di Fassa, nel 2026 il Comun General de Fascia erogherà contributi finanziari per progetti e iniziative che rispondano a criteri di rilevanza, qualità e capacità di impatto.

Saranno privilegiati progetti che coinvolgono un'ampia partecipazione sociale, valorizzano aspetti innovativi della cultura ladina e contribuiscono a rafforzare la presenza della lingua in ambiti distinti, quali l'editoria, la musica, le arti visive, lo spettacolo, il turismo culturale e l'educazione permanente.

Le manifestazioni culturali saranno incentivate per rafforzare l'identità e l'autonomia culturale, oltre a favorire l'inclusione linguistica e sociale.

La procedura di assegnazione dei contributi sarà trasparente e conforme alle normative vigenti, con particolare attenzione al rispetto delle condizioni di utilizzo della lingua nelle attività finanziate.

I progetti e iniziative di rilevanza per la lingua finanziati nel quadro del Piano organico per il 2026 sono 11.

PARTE III – SOSTEGNO ALLE ATTIVITÀ DELLE ASSOCIAZIONI

Per l'anno 2026 il Comun General de Fascia conferma il sostegno economico prioritario alle associazioni che, operando nel territorio della Val di Fassa, sono riconosciute ufficialmente per la promozione e la tutela della lingua e cultura ladina.

Il finanziamento mira a garantire la continuità e la qualità delle attività svolte, con particolare attenzione all'Union di Ladins de Fascia, che ricopre un ruolo centrale in questo ambito, ma anche ad altre realtà associative attive nel campo culturale e educativo.

III.1. FINANZIAMENTO PER LE ASSOCIAZIONI RICONOSCIUTE DEL TERRITORIO (ART. 22 - L.P. 6/2008)

Union di Ladins de Fascia

In questa sezione vengono concentrate tutte le attività proposte dall'Union di Ladins de Fascia in base al dettato dell'art. 22 della L.P. 6/2008.

III.2. SOSTEGNO ALL'ATTIVITÀ ORDINARIA DI ASSOCIAZIONI CULTURALI E RICREATIVE

In questa sezione vengono sostenute le attività ordinarie delle associazioni folcloristiche e dei gruppi culturali e ricreativi che costituiscono un'altra parte importante della realtà di minoranza. Vengono premiate nella ripartizione dei finanziamenti quelle associazioni che riservano parte della loro attività ordinaria anche alla salvaguardia dell'identità ladina.

Le associazioni culturali e ricreative sostenute nel quadro del Piano organico per il 2026 sono 25.

Il CGF copre il fabbisogno del Piano Organico secondo le priorità stabilite dalla legge 6/2008 e in base alle disponibilità di bilancio proprio e provinciale e dei finanziamenti richiesti in opportuna sede.

San Giovanni di Fassa - Sèn Jan, 3 novembre 2025

Letto, approvato e sottoscritto
Let, aproà e sotscrit

LA PRESIDENTE / LA PRESIDENTA
FIRMATO DIGITALMENTE
F.TO – sig.ra Tea Dezulian -

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
FIRMATO DIGITALMENTE
F.TO – dott.sa/*dotor*a Elisabetta Gubert -

Copia conforme all'originale, in carta libera
per uso amministrativo.

Copia valiva che l'originèl, sun papier zenza
bol per doura aministrativa.

VISTO / *SOTSCRIT*:

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR
firmato digitalmente
dott.ssa Elisabetta Gubert

San Giovanni di Fassa, 14 novembre 2025
Sèn Jan, ai 14 de november del 2025